



MONITOR POLSKI B

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 9 października 2012 r. **Nr 2446**

TREŚĆ:

Poz.:

SPRAWOZDANIA FINANSOWE:

13470 — ABB Spółki z o.o. w Warszawie	159389
13471 — DOLNOŚLĄSKIEGO SZPITALA SPECJALISTYCZNEGO im. T. Marciniaka CENTRUM MEDYCYNY RATUNKOWEJ we Wrocławiu	159405
13472 — CAT POLSKA Spółki z o.o. w Warszawie	159414
13473 — POLITECHNIKI OPOLSKIEJ w Opolu	159422
13474 — POLKOWICKIEGO CENTRUM USŁUG ZDROWOTNYCH Zakładu Opieki Zdrowotnej Spółki Akcyjnej w Polkowicach	159432
13475 — GEERS AKUSTYKA SŁUCHU Spółki z o.o. w Łodzi	159442

13470

SPRAWOZDANIE FINANSOWE

ABB Spółka z o.o.

04-713 Warszawa, ul. Żegańska 1

REGON 010017168

PKD (EKD) 27.11.Z

Wprowadzenie

do sprawozdania finansowego

1. Informacje ogólne

ABB Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością („Spółka”) została utworzona Aktem Notarialnym z dnia 27 listopada 1992 r. (Repertorium A – 6575/92). Spółka jest wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000004745.

Spółce nadano numer statystyczny REGON 010017168.

Siedziba Spółki mieści się w Warszawie, przy ul. Żegańskiej nr 1, 04-713 Warszawa.

Czas trwania Spółki jest nieoznaczony.

Według umowy Spółki podstawowym przedmiotem działania Spółki jest:

- produkcja elektrycznych silników, prądnic, transformatorów,
- działalność usługowa w zakresie instalowania, napraw, konserwacji i przewijania silników elektrycznych, prądnic i transformatorów,
- produkcja aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej,
- działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji aparatury rozdzielczej i sterowniczej energii elektrycznej,
- wykonywanie specjalistycznych robót budowlanych,
- działalność w zakresie projektowania budowlanego, urbanistycznego, technologicznego,
- działalność handlowa (w tym eksport i import) w zakresie przedmiotu działalności.

2. Założenie kontynuacji działalności gospodarczej

Sprawozdanie finansowe Spółki zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez Spółkę w okresie co najmniej 12 miesięcy po dniu bilansowym, czyli do 31 grudnia 2012 roku. Zarząd Spółki nie stwierdza nadziei podpisania sprawozdania finansowego istnienia faktów i okoliczności, które wskazywałyby na zagrożenia dla możliwości kontynuacji działalności przez Spółkę w okresie 12 miesięcy po dniu bilansowym, na skutek zamierzonego lub przymusowego zaniechania bądź istotnego ograniczenia przez nią dotychczasowej działalności.

3. Połączenie spółek handlowych

W okresie sprawozdawczym, za który sporządzono sprawozdanie finansowe Spółka nie łączyła się z innymi Spółkami handlowymi.

4. Przyjęte zasady (polityka) rachunkowości

4.1. Format oraz podstawa sporządzenia sprawozdania finansowego

Sprawozdanie finansowe zostało przygotowane zgodnie z przepisami ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (t.j. Dz. U. Nr 76 z dnia 17 czerwca 2002 r., z późn. zm.) („ustawa”).

Sprawozdanie finansowe zostało przygotowane zgodnie z konwencją kosztu historycznego, która została zmodyfikowana w przypadku instrumentów finansowych (punkt A.4.17), środków trwałych (punkt A.4.3), wartości niematerialnych i prawnych (A.4.2) i inwestycji (punkt A.4.5).

Rachunek zysków i strat Spółka sporządziła w wariantcie porównawczym. Rachunek przepływów pieniężnych sporządzono metodą pośrednią.

4.2. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne są rozpoznawane, jeżeli jest prawdopodobne, że w przyszłości spowodują one wpływ do Spółki korzyści ekonomicznych, które mogą być bezpośrednio powiązane z tymi aktywami. Początkowe ujęcie wartości niematerialnych i prawnych następuje według cen nabycia. Po ujęciu początkowym wartości niematerialne i prawne są wyceniane według cen nabycia pomniejszonych o umorzenie i odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. Wartości niematerialne i prawne są amortyzowane liniowo w okresie odpowiadającym szacowanemu okresowi ich ekonomicznej użyteczności.

Przewidywany okres ekonomicznej użyteczności kształtuje się następująco:

— koszty zakończonych prac rozwojowych	5 lat,
— wartość firmy	5 lat,
— patenty, licencje, znaki firmowe	5 lat,
— oprogramowanie komputerowe	2 lata,
— inne wartości niematerialne i prawne	5 lat.

Szacunki dotyczące okresu ekonomicznej użyteczności oraz metoda amortyzacji są przedmiotem przeglądu na koniec każdego roku obrotowego w celu weryfikacji, czy zastosowane metody i okres amortyzacji są zgodne z przewidywanym rozkładem czasowym korzyści ekonomicznych przynoszonych przez dane wartości niematerialne i prawne.

Na dzień bilansowy Spółka każdorazowo ocenia, czy wartość bilansowa wykazanych aktywów nie przekracza wartości przewidywanych przyszłych korzyści ekonomicznych. Jeśli istnieją przesłanki, które by na to wskazywały, wartość bilansowa aktywów jest obniżana do ceny sprzedaży netto lub wartości przewidywanych przyszłych korzyści ekonomicznych, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa. Odpisy z tytułu trwałej utraty wartości są ujmowane w pozostałych kosztach operacyjnych.

4.3. Środki trwałe

Środki trwałe są wyceniane w cenie nabycia, koszcie wytworzenia lub wartości przeszacowanej pomniejszonych o umorzenie oraz o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. Grunty wyceniane są w cenie nabycia, pomniejszonej o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości.

Przeszacowanie ma miejsce na podstawie odrębnych przepisów. Ostatnie przeszacowanie miało miejsce w dniu 1 stycznia 1995 r. Wynik przeszacowania odnoszony jest na kapitał z aktualizacji wyceny. Po sprzedaży lub likwidacji środka trwałego, kwota pozostała w kapitale z aktualizacji wyceny jest przenoszona na kapitał zapasowy.

Koszty poniesione po wprowadzeniu środka trwałego do użytkowania, jak koszty napraw, przeglądów, opłaty eksploatacyjne, wpływają na wynik finansowy okresu sprawozdawczego, w którym zostały poniesione. Jeżeli jednak możliwe jest wykazanie, że koszty te spowodowały zwiększenie oczekiwanych przyszłych korzyści ekonomicznych z tytułu posiadania danego środka trwałego ponad korzyści przyjmowane pierwotnie, w takim przypadku zwiększają one wartość początkową środka trwałego.

Środki trwałe, z wyjątkiem gruntów, są amortyzowane liniowo w okresie odpowiadającym szacowanemu okresowi ich ekonomicznej użyteczności, lub przez krótszy z dwóch okresów: ekonomicznej użyteczności lub prawa do używania, który kształtuje się następująco:

— budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	25–40 lat,
— urządzenia techniczne i maszyny	3–20 lat,
— środki transportu	4–16 lat,
— inne środki trwałe	5–8 lat.

Środki trwałe o niskiej jednostkowej wartości początkowej, to znaczy poniżej 3,5 tys. zł, odnoszone są jednorazowo w koszty.

Szacunki dotyczące okresu ekonomicznej użyteczności oraz metoda amortyzacji są przedmiotem przeglądu na

koniec każdego roku obrotowego w celu weryfikacji, czy zastosowane metody i okres amortyzacji są zgodne z przewidywanym rozkładem czasowym korzyści ekonomicznych przynoszonych przez ten środek trwały.

Na dzień bilansowy, wartość bilansowa rzeczowych aktywów trwałych poddawana jest przeglądowi w celu ustalenia, czy nie przekracza ona wartości przyszłych korzyści ekonomicznych. W przypadku, gdy przekracza tę wartość, jest ona obniżana do ceny sprzedaży netto lub wartości przewidywanych przyszłych korzyści ekonomicznych, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa.

4.4. Środki trwale w budowie

Środki trwale w budowie są wyceniane w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem, w tym kosztów finansowych, pomniejszonych o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. W ramach środków trwałych w budowie wykazywane są również materiały inwestycyjne. Środki trwale w budowie nie są amortyzowane do momentu zakończenia ich budowy i oddania do użytkowania.

4.5. Inwestycje

Wartość bilansowa inwestycji jest każdorazowo poddawana przeglądowi w celu stwierdzenia, czy nie przekracza ona wartości przyszłych korzyści ekonomicznych. W przypadku, gdy wartość bilansowa przekracza wartość przewidywanych korzyści ekonomicznych, obniża się ją do ceny sprzedaży netto. Obniżenie wartości inwestycji uprzednio przeszacowanej do wysokości kwoty, o którą podwyższono z tego tytułu kapitał z aktualizacji wyceny – jeżeli kwota różnicy z przeszacowania nie była do dnia wyceny rozliczona – zmniejsza ten kapitał. W pozostałych przypadkach skutki obniżenia wartości inwestycji zalicza się do kosztów finansowych. Wzrost wartości danej inwestycji bezpośrednio wiążący się z uprzednim obniżeniem jej wartości, zaliczonym, do kosztów finansowych, ujmuje się do wysokości tych kosztów jako przychody finansowe.

Na każdy dzień bilansowy Spółka ocenia, czy istnieją obiektywne dowody wskazujące na trwałą utratę wartości składnika bądź grupy aktywów finansowych. Jeśli dowody takie istnieją, Spółka ustala szacowaną możliwą do odzyskania wartość składnika aktywów i dokonuje odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości, w kwocie równej różnicy między wartością możliwą do odzyskania i wartością bilansową w następujący sposób:

— w przypadku aktywów finansowych wycenianych według zamortyzowanego kosztu (skorygowanej ceny nabycia) – wartość bilansowa aktywa zostaje obniżona do szacowanej wartości możliwej do odzyskania, a strata wynikająca z utraty wartości jest ujmowana w rachunku zysków i strat za bieżący okres.

4.5.1. Inwestycje w jednostkach podporządkowanych
Inwestycje w jednostkach podporządkowanych to znaczy jednostkach zależnych, współzależnych oraz w jednostkach stowarzyszonych, są wyceniane według kosztu historycznego, pomniejszonego o ewentualną utratę wartości.

Trwała utrata wartości udziałów w jednostkach podporządkowanych jest szacowana na każdy dzień bilansowy.

4.5.2. Inne inwestycje (z wyłączeniem środków pieniężnych i instrumentów finansowych)

Inne inwestycje krótkoterminowe, z wyłączeniem środków pieniężnych i instrumentów finansowych, wycenia się według ceny nabycia lub ceny (wartości) rynkowej, zależnie od tego, która z nich jest niższa, a krótkoterminowe inwestycje, dla których nie istnieje aktywny rynek w wartości godziwej określonej w inny sposób.

Skutki obniżenia ich wartości zalicza się do kosztów finansowych w pełnej wysokości, natomiast skutki wzrostu ich wartości zalicza się do przychodów finansowych w wysokości nie wyższej niż kwota różnic uprzednio odpisanych w koszty finansowe.

4.6. Leasing

Spółka jest stroną umów leasingowych, na podstawie których przyjmuje do odpłatnego używania lub pobierania pożytków obce środki trwale lub wartości niematerialne i prawne przez uzgodniony okres.

W przypadku umów leasingu, na mocy których następuje przeniesienie zasadniczo całego ryzyka i pożytków wynikających z tytułu posiadania aktywów będących przedmiotem umowy, przedmiot leasingu jest ujmowany w aktywach jako środek trwały i jednocześnie ujmowane jest zobowiązanie w kwocie równej wartości bieżącej minimalnych opłat leasingowych ustalonej na dzień rozpoczęcia leasingu. Opłaty leasingowe są dzielone między koszty finansowe i zmniejszenie salda zobowiązania w sposób umożliwiający uzyskanie stałej stopy odsetek od pozostałego do spłaty zobowiązania. Koszty finansowe ujmowane są bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Środki trwale będące przedmiotem umowy leasingu finansowego są amortyzowane w sposób określony dla własnych środków trwałych. Jednakże, gdy brak jest pewności, co do przejścia prawa własności przedmiotu umowy, wówczas środki trwale używane na podstawie umów leasingu finansowego są amortyzowane przez krótszy z dwóch okresów: przewidywany okres użytkowania lub okres trwania leasingu.

Opłaty leasingowe z tytułu umów, które nie spełniają warunków umowy leasingu finansowego, ujmowane są jako koszty w rachunku zysków i strat metodą liniową przez okres trwania leasingu.

Jeżeli sprzedaż i leasing zwrotny mają charakter leasingu operacyjnego i jeżeli transakcja została zawarta w cenach odpowiadających wartości godziwej, jakiegokolwiek zyski i straty z tego tytułu rozpoznawane są w rachunku zysków i strat. Jeżeli cena sprzedaży jest niższa od wartości godziwej, zyski i straty z tego tytułu rozpoznawane są w rachunku zysków i strat, z wyjątkiem sytuacji, gdy stratę kompensują przyszłe opłaty leasingowe niższe od cen rynkowych. W takiej sytuacji strata podlega odroczeniu w czasie i rozliczeniu proporcjonalnie do opłat leasingowych przez okres przewidywanego użytkowania składnika aktywów. Jeżeli cena sprzedaży przewyższa wartość godziwą, to kwota przekraczająca wartość godziwą jest odraczana w czasie i rozliczana w przychody przez okres przewidywanego użytkowania składnika aktywów.

4.7. Zapasy

Zapasy są wyceniane według niższej z dwóch wartości: ceny nabycia lub kosztu wytworzenia i ceny sprzedaży netto.

Koszty poniesione w celu doprowadzenia składników zapasów do ich aktualnego miejsca i stanu ujmowane są metodą „średniej ważonej” (materiały i towary) oraz metodą „identyfikacji kosztów rzeczywistych” (produkty gotowe i produkty w toku).

Koszty wytworzenia produktów gotowych i produktów w toku produkcji obejmują koszty, bezpośrednich materiałów i robocizny oraz uzasadnioną część pośrednich kosztów produkcji, ustaloną przy normalnym wykorzystaniu zdolności produkcyjnych.

Cena sprzedaży netto jest to możliwa do uzyskania na dzień bilansowy cena sprzedaży bez podatku od towarów i usług i podatku akcyzowego, pomniejszona o rabaty, opusty i tym podobne oraz koszty związane z przystosowaniem składnika aktywów do sprzedaży i dokonaniem tej sprzedaży, powiększona o należną dotację przedmiotową.

Odpis aktualizujący zapasy materiałów i półfabrykatów tworzy się w następujących wysokościach:

- a) brak ruchu w ciągu 2 lat – 100% wartości zapasów,
- b) jeżeli bilans zamknięcia jest większy niż zużycie w ciągu poprzednich 12 m-cy, wtedy:
 - w pierwszym roku odpis tworzony jest w wysokości równej 50% różnicy pomiędzy bilansem zamknięcia, a zużyciem poszczególnych pozycji zapasów,
 - jeżeli w drugim roku dla tych samych pozycji zapasów zużycie będzie nadal niższe od bilansu zamknięcia – odpis wynosi 75% różnicy pomiędzy bilansem zamknięcia, a zużyciem poszczególnych pozycji zapasów,
 - jeżeli w drugim lub odpowiednio następnym roku dla tych samych pozycji zapasów nie będzie żadnego

zużycia – odpis wynosi 100% wartości takich zapasów.

Odpis aktualizujący zapasy towarów i wyrobów gotowych tworzony jest w wysokości 50% wartości zapasu (wiek > 380 dni) lub 100% wartości zapasu (wiek > 720 dni).

Powyższa metoda tworzenia odpisów aktualizujących wartość zapasów wynika z analizy przeprowadzonej przez Spółkę i odzwierciedla poziom wartości zapasów, które w wyniku braku rotacji stają się przestarzałe i niezdatne do sprzedaży lub dalszej produkcji.

Jednocześnie Spółka zapewnia, że zapasy są wyceniane zgodnie z zasadą LCM (niższy z kosztów lub wartość rynkowa). Oznacza to, że zapasy wyceniane są pierwotnie w wartości równej kosztom ich wytworzenia/zakupu, przy czym Spółka kontroluje, aby wycena tych zapasów (z uwzględnieniem odpisów) nie przekraczała wartości rynkowej. W tym celu dokonuje się porównania wartości poszczególnych składników zapasów (wartości już pomniejszone o ewentualny odpis z tytułu starzenia, zniszczenia, itp.) z ich wartościami rynkowymi. „Wartość rynkowa” (market) zaś jest określana jako koszt odtworzenia (zastąpienia), wartość zapasu na rynku, na którym produkty takie mogą być nabyte lub sprzedane.

4.8. Należności krótko- i długoterminowe

Należności są wykazywane w kwocie wymaganej zapłaty, pomniejszonej o odpisy aktualizujące.

Wartość należności aktualizuje się, uwzględniając stopień prawdopodobieństwa ich zapłaty, poprzez dokonanie odpisu aktualizującego. Odpisy aktualizujące wartość należności zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych lub do kosztów finansowych – zależnie od rodzaju należności, której dotyczy odpis aktualizujący.

Należności umorzone, przedawnione lub nieściągalne zmniejszają dokonane uprzednio odpisy aktualizujące ich wartość. Należności umorzone, przedawnione lub nieściągalne, od których nie dokonano odpisów aktualizujących ich wartość lub dokonano odpisów w niepełnej wysokości, zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych lub kosztów finansowych.

Odpisy aktualizujące należności tworzy się w 100% ich wartości, jeżeli:

- a) dłużnik został postawiony w stan likwidacji (z wyjątkiem, gdy następuje to na podstawie przepisów o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) lub została ogłoszona jego upadłość – do wysokości należności zgłoszonej likwidatorowi lub sędziemu komisarzowi w postępowaniu upadłościowym,
- b) na wniosek dłużnika wszczęto postępowanie ugodowe w rozumieniu przepisów o restrukturyzacji finansowej przedsiębiorstw i banków albo postępowanie układowe w rozumieniu przepisów o postępowaniu układowym,

- c) oddalono wniosek o ogłoszenie upadłości dłużnika, bowiem majątek jego nie wystarcza na zaspokojenie kosztów postępowania upadłościowego,
- d) należność została potwierdzona prawomocnym orzeczeniem sądu i skierowana na drogę postępowania egzekucyjnego,
- e) należność jest kwestionowana przez dłużnika na drodze powództwa sądowego,
- f) należność jest kwestionowana przez dłużnika w inny sposób lub dłużnik zalega z jej zapłatą, ocena zaś sytuacji gospodarczej i finansowej dłużnika wskazuje, że spłata należności w umownej kwocie w najbliższym czasie nie jest prawdopodobna.

Powyższe odpisy aktualizujące tworzy się do wysokości należności nie objętej gwarancją lub zabezpieczeniem w postaci hipoteki lub zastawu.

W sytuacji, gdy należności przeterminowanej nie dotyczy żadna z sytuacji wymienionych wyżej, stosuje się następujące zasady tworzenia odpisu aktualizującego:

— co najmniej 50% kwoty należności od danego dłużnika, która nie jest objęta żadnym z powyższych postępowań i nie jest zabezpieczona i jest przeterminowana o co najmniej 180 dni i nie więcej niż 360 dni dokonuje się odpisu aktualizującego należność w wysokości 50% kwoty należności,

— co najmniej 50% kwoty należności od danego dłużnika, która nie jest objęta żadnym z powyższych postępowań i nie jest zabezpieczona i jest przeterminowana o co najmniej 380 dni dokonuje się odpisu aktualizującego należność w wysokości 100% kwoty należności.

Suma należności od danego dłużnika, do której stosowane są powyższe kryteria powstaje po wyłączeniu należności objętych pozostałymi zdarzeniami opisanymi wyżej, po wyłączeniu należności zabezpieczonych oraz po wyłączeniu należności odsetkowych.

Powyższa metoda tworzenia odpisów aktualizujących wartość należności wynika z analizy przeprowadzonej przez Spółkę i odzwierciedla poziom wartości należności, które są wątpliwe do odzyskania i których wartość powinna być odpowiednio obniżona z tego powodu.

4.9. Transakcje w wabcie obcej

Transakcje wyrażone w walutach innych niż polski złoty są przeliczane na złote polskie przy zastosowaniu kursu obowiązującego w dniu zawarcia transakcji.

Na dzień bilansowy aktywa i pasywa wyrażone w walutach innych niż polski złoty są przeliczane na złote polskie przy zastosowaniu odpowiednio kursu średniego NBP. Powstałe z przeliczenia różnice kursowe ujmowane są odpowiednio w pozycji przychodów/kosztów finansowych lub, w przypadkach określonych przepisami, kapitalizowane w wartości aktywów. Następujące kursy zostały przyjęte dla potrzeb wyceny:

	31.12.2011 r. (kurs średni NBP)	31.12.2010 r. (kurs średni NBP)
USD	3,4174	2,9641
EUR	4,4168	3,9603
GBP	5,2691	4,5938
CHF	3,6333	3,1639
NOK	0,5676	0,5071
CAD	3,3440	2,9691
SEK	0,4950	0,4415
DKK	0,5941	0,5313

4.10. Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych
Środki pieniężne w banku i w kasie wyceniane są według wartości nominalnej.

Wykazana w sprawozdaniu z przepływu środków pieniężnych pozycja środki pieniężne składa się z gotówki w kasie oraz lokat bankowych o terminie zapadalności nie dłuższym niż 3 miesiące, które nie zostały potraktowane jako działalność lokacyjna.

4.11. Rozliczenia międzyokresowe

Spółka dokonuje czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów, jeżeli dotyczą, one przyszłych okresów sprawozdawczych. Bierne rozliczenia międzyokresowe kosztów dokonywane są w wysokości prawdopodobnych zobowiązań przypadających na bieżący okres sprawozdawczy.

4.12. Kapitał zakładowy

Kapitał zakładowy jest ujmowany w wysokości określonej w umowie Spółki i wpisanej w rejestrze sądowym. Różnice między wartością godziwą uzyskanej zapłaty i wartością nominalną udziałów są ujmowane w kapitale zapasowym. W przypadku wykupu udziałów własnych, kwota zapłaty za udziały własne obciąża kapitał własny i jest wykazywana w bilansie w pozycji „udziały własne”.

4.13. Rezerwy

Rezerwy ujmowane są wówczas, gdy na Spółce ciąży istniejący obowiązek (prawny lub zwyczajowy) wynikający ze zdarzeń przeszłych i gdy jest pewne lub wysoce prawdopodobne, że wypełnienie tego obowiązku spowoduje konieczność wypływu środków uosabiających korzyści ekonomiczne, oraz gdy można dokonać wiarygodnego oszacowania kwoty tego zobowiązania. Spółka tworzy rezerwy w szczególności na:

- odprawy aktuarialne (emerytalne, rentowe i pośmierne),
- zobowiązania z tytułu napraw gwarancyjnych,
- odprawy dla zwalnianych pracowników,
- sprawy sądowe,
- kary i odszkodowania,
- podatek dochodowy,
- pozostałe.

Spółka prowadzi program wypłaty odpraw emerytalnych. Wypłaty z tytułu powyższego programu odpisywane są w koszty rachunku zysków i strat w sposób umożliwiający rozłożenie kosztów odpraw emerytalnych na cały okres zatrudnienia pracowników w Spółce. Koszty z tytułu ww. świadczeń są ustalane aktuarią metodą wyceny prognozowanych uprawnień jednostkowych.

Rezerwa na koszty restrukturyzacji ujmowana jest w wysokości prognozowanych kosztów restrukturyzacji działalności jednostki, w wyniku której zamknięty zostanie wskazany wydział i/lub zwolniona zostanie określona liczba pracowników. Wysokość rezerwy jest szacowana w oparciu o najlepsze dostępne dane dotyczące bezpośrednich nakładów, które zostaną poniesione w wyniku restrukturyzacji i które w sposób nieodzowny wynikają z restrukturyzacji oraz nie są związane z bieżącą działalnością jednostki gospodarczej. Warunkiem utworzenia rezerwy jest zatwierdzenie przez Zarząd Spółki planu restrukturyzacji lub ogłoszenie takiego planu wobec podmiotów zewnętrznych oraz pracowników objętych restrukturyzacją.

Rezerwa na naprawy gwarancyjne ujmowana jest na dzień bilansowy w odniesieniu do wszystkich produktów objętych gwarancją w wysokości ustalonej na podstawie przeszłych doświadczeń w zakresie dokonanych napraw gwarancyjnych oraz zwrotów objętych gwarancją.

4.14. Kredyty bankowe i pożyczki oraz zobowiązania finansowe przeznaczone do obrotu

W momencie początkowego ujęcia, kredyty bankowe i pożyczki są ujmowane według kosztu, stanowiącego wartość otrzymanych środków pieniężnych i, obejmującego koszty uzyskania kredytu/ pożyczki. Następnie wszystkie kredyty bankowe i pożyczki, z wyjątkiem zobowiązań przeznaczonych do obrotu, są wyceniane według skorygowanej ceny nabycia (zamortyzowanego kosztu), przy zastosowaniu efektywnej stopy procentowej.

Zobowiązania finansowe, z wyjątkiem pozycji zabezpieczanych, wycenia się nie później niż na koniec okresu sprawozdawczego w wysokości skorygowanej ceny nabycia. Zobowiązania finansowe przeznaczone do obrotu są wyceniane według wartości godziwej. Zysk lub strata z tytułu przeszacowania do wartości godziwej są ujmowane w rachunku zysków i strat bieżącego okresu.

4.15. Koszty finansowania zewnętrznego

Koszty finansowania zewnętrznego dotyczące budowy, przystosowania, montażu lub ulepszenia środków trwałych lub wartości niematerialnych i prawnych, przez okres budowy, przystosowania, montażu lub ulepszenia są ujmowane w wartości tych aktywów, jeśli zobowiązania te zostały zaciągnięte w tym celu.

Pozostałe koszty finansowania zewnętrznego ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Koszty finansowania zewnętrznego dotyczące wytworzenia produktów wymagających długiego okresu wytwarzania są odpisywane do rachunku zysków i strat w tym okresie, w którym zostały poniesione.

4.16. Odroczonego podatek dochodowy

Spółka swoją politykę ujmowania aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego w zakresie nieuregulowanym w ustawie o rachunkowości w odniesieniu do wykorzystania ulg inwestycyjnych w specjalnych strefach ekonomicznych opiera na Krajowym Standardzie Rachunkowości nr 2 „Podatek dochodowy” (KSR 2).

Na posiedzeniu w dniu 20 kwietnia 2010 r. uchwałą nr 7/10 w sprawie przyjęcia znowelizowanego krajowego standardu rachunkowości nr 2 „Podatek dochodowy” Komitet Standardów Rachunkowości przyjął nowelizację krajowego standardu rachunkowości nr 2.

Zgodnie z zapisami KSR 2 rozdział 13, jeżeli Spółka korzysta z premii inwestycyjnych, zmniejszenia zobowiązań z tytułu podatku dochodowego wskutek ich wykorzystania ujmuje się i wycenia zgodnie z zasadami właściwymi dla ujmowania i wyceny dotacji, subwencji lub dopłat służących sfinansowaniu nabycia lub wytworzenia środków trwałych albo wykonania prac rozwojowych. Różnice przejściowe dotyczące rozliczeń międzyokresowych przychodów, ujętych wskutek rozliczenia premii inwestycyjnych, nie stanowią podstawy do ujęcia aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

W przypadku korzystania z premii inwestycyjnych ujmowany jest również składnik aktywów z tytułu podatku odroczonego związany z dochodami wolnymi od podatku nieodliczonymi w roku podatkowym oraz zmniejszeniami podstawy opodatkowania, nieodliczonymi w roku podatkowym i przeniesionymi do odliczenia w latach następnych. Ten składnik aktywów z tytułu podatku odroczonego podlega testom na utratę wartości – w przypadku wystąpienia utraty wartości następuje równoległe odpisanie takich międzyokresowych rozliczeń przychodów z tytułu premii inwestycyjnych, w przypadku których dotacja już nie wystąpi.

Spółka zastosowała zapisy KSR 2 prospektywnie.

Odroczony podatek dochodowy jest ustalany metodą zobowiązań bilansowych w stosunku do wszystkich różnic przejściowych występujących na dzień bilansowy między wartością podatkową aktywów i pasywów a ich wartością bilansową wykazaną w sprawozdaniu finansowym.

Rezerwa na odroczonego podatek dochodowy tworzona jest w odniesieniu do wszystkich dodatnich różnic przejściowych, chyba, że rezerwa na odroczonego podatek dochodowy powstaje w wyniku amortyzacji wartości firmy lub początkowego ujęcia składnika aktywów lub pasywów przy transakcji niestanowiącej połączenia przedsiębiorstw i w chwili jej zawierania nie ma wpływu ani na wynik

finansowy brutto, ani na dochód do opodatkowania lub stratę podatkową.

Składnik aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego ujmowany jest w odniesieniu do wszystkich ujemnych różnic przejściowych i niewykorzystanych strat podatkowych przeniesionych na następne lata, w takiej wysokości, w jakiej jest prawdopodobne, że zostanie osiągnięty dochód do opodatkowania, który pozwoli wykorzystać ww. różnice i straty, chyba że aktywa z tytułu odroczonego podatku powstają w wyniku początkowego ujęcia składnika aktywów lub pasywów przy transakcji nie stanowiącej połączenia przedsiębiorstw i w chwili jej zawierania nie mają wpływu ani — na wynik finansowy brutto, ani na dochód do opodatkowania lub stratę podatkową.

Wartość bilansowa składnika aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego jest weryfikowana na każdy dzień bilansowy i ulega stosownemu obniżeniu o tyle, o ile przestało być prawdopodobne osiągnięcie dochodu do opodatkowania wystarczającego do częściowego lub całkowitego zrealizowania składnika aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego oraz rezerwy na odroczonego podatek dochodowy wyceniane są z zastosowaniem stawek podatkowych, które według uchwalonych do dnia bilansowego przepisów będą obowiązywać w okresie, gdy składnik aktywów zostanie zrealizowany lub rezerwa rozwiązana.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku oraz rezerwy na podatek odroczone są w bilansie prezentowane oddzielnie.

4.17. Instrumenty finansowe

Instrumenty finansowe w momencie wprowadzenia do ksiąg rachunkowych są wyceniane według kosztu (ceny nabycia), stanowiącego wartość godziwą uiszczoną zapłaty. Koszty transakcji są ujmowane w wartości początkowej instrumentów finansowych.

Po początkowym ujęciu instrumenty finansowe są zaliczane do jednej z czterech kategorii i wyceniane w następujący sposób:

- 1) instrumenty finansowe utrzymywane do terminu wymagalności – są wyceniane według skorygowanej ceny nabycia ustalonej przy zastosowaniu efektywnej stopy procentowej,
- 2) pożyczki udzielone i należności własne – są wyceniane według skorygowanej ceny nabycia ustalonej przy zastosowaniu efektywnej stopy procentowej. Należności o krótkim terminie wymagalności, dla których nie określono stopy procentowej wyceniane są w kwocie wymaganej zapłaty,
- 3) instrumenty finansowe przeznaczone do obrotu – są wyceniane według wartości godziwej, a zyski/straty z tytułu aktualizacji wyceny są ujmowane w rachunku zysków i strat,

4) instrumenty finansowe dostępne do sprzedaży – są wyceniane według wartości godziwej, a zyski/straty z tytułu aktualizacji wyceny są ujmowane w kapitale z aktualizacji wyceny do momentu sprzedaży inwestycji lub obniżenia się jej wartości. W tym momencie łączy się zysk lub strata z aktualizacji wyceny i jest odnoszona w rachunek zysków i strat.

Wartość godziwa instrumentów finansowych stanowiących przedmiot obrotu na aktywnym rynku ustalana jest w odniesieniu do cen notowanych na tym rynku na dzień bilansowy. W przypadku, gdy brak jest notowanej ceny rynkowej, wartość godziwa jest szacowana na podstawie notowanej ceny rynkowej podobnego instrumentu lub przewidywanych przepływów pieniężnych.

4.18. Pochodne instrumenty finansowe

Instrumenty pochodne, z których korzysta Spółka w celu zabezpieczenia się przed ryzykiem zmiany kursów wymiany walut, to przede wszystkim walutowe kontrakty terminowe. Zgodnie ze stosowanymi przez Spółkę zasadami, pochodne instrumenty finansowe spełniające wymogi rachunkowości zabezpieczeń nie są wykazywane jako przeznaczone do obrotu.

W rachunkowości zabezpieczeń wyodrębnione zostały dwie kategorie instrumentów zabezpieczających:

- a) zabezpieczenie wartości godziwej, zabezpieczające przed ryzykiem zmian wartości godziwej ujętego składnika aktywów lub zobowiązania,
- b) zabezpieczenie przepływów środków pieniężnych, zabezpieczające przed zmianami przepływów środków pieniężnych, które przypisać można konkretnemu rodzajowi ryzyka związanego z ujętym składnikiem aktywów, zobowiązaniem lub prognozowaną transakcją.

Jeśli instrument pochodny jest instrumentem zabezpieczającym, wówczas w zależności od charakteru zabezpieczenia, zmiany w wartości godziwej są albo kompensowane ze zmianami wartości godziwej aktywów, zobowiązań i uprawdopodobnionych przyszłych zobowiązań za pośrednictwem rachunku zysków i strat, albo ujmowane jako oddzielny składnik kapitałów własnych, do momentu, gdy zabezpieczana pozycja nie zostanie ujęta w księgach rachunkowych. Zmianą wartości godziwej instrumentu pochodnego dotycząca nieskutecznej części zabezpieczenia jest natychmiast ujmowana w rachunku zysków i strat.

W przypadku zabezpieczeń wartości godziwej, które spełniają warunki umożliwiające stosowanie specjalnych zasad rachunkowości zabezpieczeń, zysk lub strata z aktualizacji wyceny instrumentu zabezpieczającego są bezzwłocznie ujmowane w rachunku zysków i strat. Zysk lub strata na zabezpieczanej pozycji, które przypisać można ryzyku, przed którym jednostka pragnie się zabezpieczyć, korygują wartość bilansową zabezpieczanej pozycji i są ujmowane na bieżąco w rachunku zysków i strat. Jeśli korygowana

jest wartość bilansowa zabezpieczonego oprocentowanego instrumentu finansowego, korekta ta jest odpisywana do rachunku zysków i strat w sposób umożliwiający jej całkowite zamortyzowanie przed upływem terminu wymagalności/zapadalności tego instrumentu.

W przypadku zabezpieczeń przepływów środków pieniężnych, które spełniają warunki umożliwiające stosowanie specjalnych zasad rachunkowości zabezpieczeń, część zysku lub straty na instrumencie zabezpieczającym, którą uznano za efektywne zabezpieczenie, jest ujmowana w kapitale z aktualizacji wyceny, natomiast część uznana za nieefektywne zabezpieczenie jest ujmowana bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Jeżeli zabezpieczone uprawdopodobnione przyszłe zobowiązanie lub zabezpieczona prognozowana transakcja prowadzi do ujęcia składnika aktywów lub zobowiązania, wówczas w chwili ujęcia tego składnika aktywów lub zobowiązania, zyski lub straty, które uprzednio były ujmowane w kapitale z aktualizacji wyceny, są uwzględniane w cenie nabycia lub inaczej określonej wartości początkowej składnika aktywów lub zobowiązania. W przypadku wszystkich innych zabezpieczeń przepływów środków pieniężnych, zyski lub straty ujmowane początkowo w kapitale z aktualizacji wyceny są odnoszone w ciężar rachunku zysków i strat w tym samym okresie, w którym zabezpieczone uprawdopodobnione przyszłe zobowiązanie lub zabezpieczona prognozowana transakcja wpływają na rachunek zysków i strat.

Jeżeli zabezpieczenie nie spełnia warunków umożliwiających stosowanie zasad rachunkowości zabezpieczeń, wówczas zyski i straty powstałe w wyniku zmian wartości godziwej zabezpieczonej pozycji i instrumentu zabezpieczającego są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat za dany okres obrotowy.

Jednostka zaprzestaje stosowania zasad rachunkowości zabezpieczeń, jeżeli instrument zabezpieczający wygasa lub zostaje sprzedany, jego wykorzystanie dobiega końca lub następuje jego realizacja lub jeżeli zabezpieczenie przestaje spełniać warunki umożliwiające stosowanie wobec niego specjalnych zasad rachunkowości zabezpieczeń. W takim przypadku, łączny zysk lub strata na instrumencie zabezpieczającym, które były początkowo ujęte w kapitale z aktualizacji wyceny, są nadal wykazywane w tym kapitale aż do momentu wystąpienia prognozowanej transakcji. Jeżeli jednostka przestała spodziewać się, że prognozowana transakcja nastąpi, wówczas ujęte w kapitale z aktualizacji wyceny łączny zysk lub strata netto są odnoszone do rachunku zysków i strat bieżącego okresu obrotowego.

Instrumenty pochodne, które nie spełniają wymogów rachunkowości zabezpieczeń zaliczane są do aktywów finansowych lub zobowiązań finansowych przeznaczonych do obrotu. Zaliczone do aktywów instrumenty pochodne

wyceniane są według wartości godziwej bez jej pomniejszenia o koszty transakcji, jakie Spółka poniosłaby zbywając te aktywa lub wyłączając je z ksiąg z innych przyczyn, chyba że wysokość tych kosztów byłaby znacząca. Instrumenty pochodne o charakterze zobowiązań wycenia się w wartości godziwej.

Zmiany wartości godziwej instrumentów pochodnych ujmowane są w rachunku zysków i strat.

4.19. Wbudowane instrumenty pochodne

W przypadku zawarcia umowy, której składnikiem jest wbudowany instrument pochodny, a całość lub część przepływów pieniężnych związanych z taką umową zmienia się w sposób podobny do tego, jaki wbudowany instrument pochodny powodowałby samodzielnie, wbudowany instrument pochodny wykazuje się odrębnie od umowy zasadniczej. Następuje to wtedy, gdy spełnione są łącznie następujące warunki:

- instrument finansowy nie jest zaliczany do aktywów przeznaczonych do obrotu lub dostępnych do sprzedaży, których skutki przeszacowania są odnoszone do przychodów lub kosztów finansowych okresu sprawozdawczego,
- charakter wbudowanego instrumentu oraz ryzyka z nim związane nie są ściśle powiązane z charakterem umowy zasadniczej i ryzykami z niej wynikającymi,
- odrębny instrument, którego charakterystyka odpowiada cechom wbudowanego instrumentu pochodnego, spełniałby definicję instrumentu pochodnego,
- możliwe jest wiarygodne ustalenie wartości godziwej wbudowanego instrumentu pochodnego.

W przypadku umów niebędących instrumentami finansowymi, których składnikiem jest instrument spełniający powyższe warunki, wbudowany instrument pochodny zalicza się do aktywów finansowych lub zobowiązań finansowych przeznaczonych do obrotu oraz wycenia według wartości godziwej a skutki wyceny ujmowane są w rachunku zysków i strat.

4.20. Trwała utrata wartości aktywów

Na każdy dzień bilansowy Spółka ocenia, czy istnieją obiektywne dowody wskazujące na trwałą utratę wartości składnika bądź grupy aktywów. Jeśli dowody takie istnieją, Spółka ustala szacowaną, możliwą do odzyskania wartość składnika aktywów i dokonuje odpisu aktualizującego z tytułu trwałej utraty wartości, w kwocie równej różnicy między wartością możliwą do odzyskania i wartością, bilansową. Strata wynikająca z utraty wartości jest ujmowana w rachunku zysków i strat za bieżący okres. W przypadku gdy uprzednio dokonano przeszacowania aktywów, strata pomniejsza wysokość kapitałów z przeszacowania, a następnie jest odnoszona do rachunku zysków i strat bieżącego okresu.

4.21. Uznawanie przychodów

Przychody uznawane są w takiej wysokości, w jakiej jest prawdopodobne, że Spółka uzyska korzyści ekonomiczne, które można wiarygodnie wycenić.

4.21.1. Sprzedaż towarów i produktów

Przychody są ujmowane w momencie, gdy znaczące ryzyko i korzyści wynikające z prawa własności towarów bądź produktów zostały przekazane nabywcy. Przychody obejmują należne lub uzyskane kwoty ze sprzedaży, pomniejszone o podatek od towarów i usług (VAT).

4.21.2. Świadczenie usług długoterminowych

Przychody ze świadczenia usług długoterminowych są rozpoznawane proporcjonalnie do stopnia zakończenia usługi pod warunkiem, iż jest możliwe jego wiarygodne oszacowanie. Jeżeli nie można wiarygodnie ustalić efektów transakcji związanej ze świadczeniem usług długoterminowych, przychody ze świadczenia tych usług są rozpoznawane tylko do wysokości poniesionych kosztów z tego tytułu.

Szczegóły dotyczące rozliczania kontraktów długoterminowych zostały opisane w nocie A.4.24 wprowadzenia do sprawozdania finansowego.

4.21.3. Uznanie przychodów po testach

Dla dużych transformatorów mocy, produkowanych zgodnie ze specyfikacją klientów, przychody są rozpoznawane po pozytywnym przeprowadzeniu testów dla każdego transformatora oddzielnie.

Przychód może zostać uznany pod warunkiem, że pozostałe do poniesienia koszty są nieznaczne w stosunku do wartości planowanych kosztów (poniżej 10%).

Nie poniesione koszty dla transakcji, które zostały zaklasyfikowane jako spełniające wymogi do rozpoznania przychodu po pozytywnym przeprowadzeniu testów są ujęte w bilansie w pozycji rozliczeń międzyokresowych biernych.

4.21.4. Odsetki

Przychody z tytułu odsetek są rozpoznawane w momencie ich naliczenia (przy zastosowaniu efektywnej stopy procentowej), jeżeli ich otrzymanie nie jest wątpliwe.

4.22. Dywidendy

Należne dywidendy zalicza się do przychodów finansowych na dzień powzięcia przez Zgromadzenia Wspólników Spółki, w którą jednostka zainwestowała, uchwały

o podziale zysku, chyba, że w uchwale określono inny dzień prawa do dywidendy.

4.23. Majątek socjalny oraz zobowiązania ZFŚS

Ustawa z dnia 4 marca 1994 r. (z późn. zm.) o Zakładowym Funduszu Świadczeń Socjalnych stanowi, że Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych tworzą, pracodawcy zatrudniający, co najmniej 20 pracowników w przeliczeniu na pełne, etaty. Spółka tworzy taki fundusz i dokonuje okresowych odpisów w minimalnej wymaganej kwocie. Przychodami funduszu są ponadto przychody z tytułu użytkowania majątku socjalnego. Celem Funduszu jest subwencjonowanie utrzymania majątku socjalnego Spółki i finansowanie działalności socjalnej. Saldo bilansowe Funduszu to zakumulowane przychody Funduszu, pomniejszone o niepodlegające zwrotowi wydatki z Funduszu.

Pożyczki udzielone pracownikom oraz środki pieniężne zgromadzone na rachunku bankowym Funduszu nie są kompensowane ze zobowiązaniami Spółki wobec Funduszu.

Środki pieniężne Funduszu oraz inne jego aktywa są aktywami, z których Spółka nie może korzystać w celu osiągnięcia przychodów.

4.24. Kontrakty długoterminowe

Dla wyceny projektów długoterminowych zastosowanie ma metoda stopnia zaawansowania kontraktów. Wycena oparta jest na koszcie. Koszt rzeczywisty wraz z narzutami wydziałowymi odniesiony na projekt jest podstawą do naliczenia przychodu do rachunku zysków i strat.

Wysokość takiego przychodu jest obliczana wg następującego wzoru:

$$Pr = POC * Pp$$

gdzie:

Pr – przychód rachunkowy

Pp – przychód planowany

POC – wskaźnik zaawansowania kontraktu obliczony jako:

$$POC = Kr/Kp$$

gdzie:

Kr – koszt rzeczywisty

Kp – koszt planowany

Jeżeli zafakturowana sprzedaż jest wyższa niż przychód rachunkowy, to nadwyżka jest ujmowana w bilansie w pasywach jako przychody przyszłych okresów. W przeciwnym wypadku stanowi pozycję aktywów rozliczenia międzyokresowe przychodów – należności nie zafakturowane. Jeżeli projekt jest kalkulowany z ujemną marżą, wtedy na całą przewidywaną stratę jest tworzona rezerwa.

Główny Księgowy

Wiceprezes Zarządu

Wiceprezes Zarządu
Dyrektor Finansowy

Wiceprezes Zarządu

Prezes Zarządu

mgr Ewa Ozimek

Janusz Petrykowski

Mirosław Mirosławski

Andrzej Szumiński

Mirosław Gryszka

ABB Spółka z o.o.

Bilans
sporządzony na dzień 31 grudnia 2011 r.
(w złotych)

AKTYWA	Stan na koniec	
	bieżącego roku obrotowego	poprzedniego roku obrotowego
1	2	3
A. Aktywa trwałe	581.863.158,49	536.257.983,56
I. Wartości niematerialne i prawne	2.522.845,29	986.847,66
1. Inne wartości niematerialne i prawne	2.522.845,29	986.847,66
II. Rzeczowe aktywa trwałe	424.807.207,74	393.713.568,91
1. Środki trwałe	377.353.935,24	344.527.904,44
a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	13.256.201,00	10.482.491,00
b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	225.702.650,08	215.297.979,67
c) urządzenia techniczne i maszyny	118.021.955,96	100.458.752,08
d) środki transportu	3.325.384,72	4.018.231,70
e) inne środki trwałe	17.047.743,48	14.270.449,99
2. Środki trwałe w budowie	47.453.272,50	49.185.664,47
III. Należności długoterminowe	38.839,12	55.947,12
1. Od pozostałych jednostek	36.839,12	55.947,12
IV. Inwestycje długoterminowe	81.731.110,27	81.688.792,00
1. Długoterminowe aktywa finansowe	81.731.110,27	81.688.792,00
a) w jednostkach powiązanych	81.688.792,00	81.688.792,00
— udziały lub akcje	81.688.792,00	81.688.792,00
b) w pozostałych jednostkach	42.318,27	—
— udziały lub akcje	42.318,27	—
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	72.765.156,07	59.812.827,87
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	72.620.252,64	59.655.781,43
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	144.903,43	157.046,44
B. Aktywa obrotowe	757.027.706,63	628.458.426,10
I. Zapasy	260.858.563,99	210.294.533,37
1. Materiały	144.876.009,98	89.738.195,15
2. Półprodukty i produkty w toku	54.547.449,63	83.133.837,21
3. Produkty gotowe	47.522.504,01	23.208.903,24
4. Towary	12.889.932,81	12.003.371,79
5. Zaliczki na dostawy	1.022.667,56	2.210.225,98
II. Należności krótkoterminowe	400.628.637,17	328.320.866,92
1. Należności od jednostek powiązanych	228.084.378,06	188.533.315,18
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	228.029.865,36	169.039.808,09
— do 12 miesięcy	228.029.865,36	169.039.808,09
b) inne	54.512,70	19.493.507,09
2. Należności od pozostałych jednostek	172.544.259,11	139.787.551,74
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	153.074.589,07	136.444.433,19
— do 12 miesięcy	153.074.589,07	136.444.433,19
b) z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	18.992.330,85	1.882.808,74
c) inne	477.339,19	1.460.309,81

1	2	3
III. Inwestycje krótkoterminowe	44.264.540,71	53.073.853,07
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	44.264.540,71	53.073.853,07
a) w jednostkach powiązanych	15.677.311,24	20.652.049,86
— inne krótkoterminowe aktywa finansowe	15.677.311,24	20.652.049,86
b) w pozostałych jednostkach	2.602.490,62	489.809,13
— udziały lub akcje	2.602.490,62	489.809,13
— inne krótkoterminowe aktywa finansowe	25.984.738,85	31.931.994,08
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	25.984.738,85	31.931.994,08
— środki pieniężne w kasie i na rachunkach	—	—
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	51.275.964,76	36.769.172,74
Aktywa razem	1.338.890.865,12	1.184.716.409,66

PASywa	Stan na koniec	
	bieżącego roku obrotowego	poprzedniego roku obrotowego
1	2	3
A. Kapitał (fundusz) własny	428.931.778,48	446.441.605,22
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	280.643.548,88	260.643.548,88
II. Kapitał (fundusz) zapasowy	56.988.012,81	5.610,26
III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	(6.840.934,21)	265.005,26
IV. Zysk (strata) netto	118.141.149,00	185.527.440,82
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	909.959.088,64	718.274.804,44
I. Rezerwy na zobowiązania	50.390.974,54	72.552.839,87
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	4.115.957,88	3.787.928,83
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	5.694.693,00	5.845.018,00
— długoterminowa	4.958.571,00	5.020.156,00
— krótkoterminowa	736.122,00	824.862,00
3. Pozostałe rezerwy	40.580.323,66	62.919.893,04
— długoterminowe	8.897.532,31	36.546.243,68
— krótkoterminowe	31.682.791,35	26.373.649,36
II. Zobowiązania długoterminowe	868.394,83	634.828,56
1. Wobec pozostałych jednostek	868.394,83	634.828,56
a) inne zobowiązania finansowe	51.215,83	634.828,56
b) inne	817.179,00	—
III. Zobowiązania krótkoterminowe	741.845.320,08	537.925.128,20
1. Wobec jednostek powiązanych	532.604.344,00	314.549.247,61
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	110.083.031,92	74.341.180,91
— do 12 miesięcy	110.083.031,92	74.341.180,91
b) inne	422.521.312,08	240.208.066,70
2. Wobec pozostałych jednostek	208.769.024,62	222.686.893,06
a) kredyty i pożyczki	1,46	—
b) inne zobowiązania finansowe	1.276.237,99	971.186,46
c) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	151.669.099,55	142.788.734,94
— do 12 miesięcy	151.517.206,25	142.619.230,74
— powyżej 12 miesięcy	151.893,30	169.504,20

1	2	3
d) zaliczki otrzymane na dostawy	24.315.200,09	41.446.607,08
e) z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	10.106.240,62	26.826.594,92
f) z tytułu wynagrodzeń	6.471,33	2.353,57
g) inne	21.395.773,58	10.651.416,09
3. Fundusze specjalne	471.951,46	688.987,53
IV. Rozliczenia międzyokresowe	116.854.399,19	107.162.007,81
1. Inne rozliczenia międzyokresowe	116.854.399,19	107.162.007,81
— krótkoterminowe	116.854.399,19	107.162.007,81
Pasywa razem	1.338.890.865,12	1.164.716.409,66

Główny Księgowy	Wiceprezes Zarządu	Wiceprezes Zarządu Dyrektor Finansowy	Wiceprezes Zarządu	Prezes Zarządu
<i>mgr Ewa Ozimek</i>	<i>Janusz Petrykowski</i>	<i>Mirosław Mirosławski</i>	<i>Andrzej Szumiński</i>	<i>Mirosław Gryszka</i>

ABB Spółka z o.o.

Rachunek zysków i strat

sporządzony za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2011 r.

(w złotych)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Dane za rok	
	bieżący	poprzedni
1	2	3
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	1.896.716.196,32	1.638.778.214,68
— od jednostek powiązanych	1.132.428.050,84	1.018.003.406,73
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	1.680.850.192,62	1.436.036.943,86
II. Zmiana stanu produktów	(9.988.359,79)	6.691.442,81
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	1.975.232,65	4.623.492,43
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	223.879.130,84	191.426.335,58
B. Koszty działalności operacyjnej	1.743.168.321,60	1.460.165.884,47
I. Amortyzacja	37.171.749,26	34.113.781,62
II. Zużycie materiałów i energii	951.830.390,40	773.275.408,92
III. Usługi obce	261.041.283,29	224.209.548,75
IV. Podatki i opłaty	8.386.101,87	9.319.652,25
V. Wynagrodzenia	206.448.749,48	183.043.662,13
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	47.883.846,62	42.448.041,30
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	51.119.799,24	46.144.699,04
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	179.286.401,44	147.611.090,46
C. Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)	153.547.874,72	178.612.330,21
D. Pozostałe przychody operacyjne	43.109.067,69	67.661.084,45
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	159.623,80	57.252.340,60
III. Inne przychody operacyjne	42.949.443,89	10.408.743,85
E. Pozostałe koszty operacyjne	15.602.208,65	35.672.477,82
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	—	—
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	—	—
III. Inne koszty operacyjne	15.602.208,65	35.672.477,82

1	2	3
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)	181.054.733,76	210.600.936,84
G. Przychody finansowe	625.588,20	13.965.575,15
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	—	116.331,28
— od jednostek powiązanych	—	116.331,28
II. Odsetki, w tym:	625.566,20	674.751,05
— od jednostek powiązanych	—	34,25
III. Zysk ze zbycia inwestycji	—	—
IV. Inne	—	13.174.492,82
H. Koszty finansowe	35.089.582,59	3.880.981,69
I. Odsetki, w tym:	13.053.629,04	3.880.981,69
— dla jednostek powiązanych	13.010.869,74	3.799.716,35
II. Aktualizacja wartości inwestycji	—	—
III. Inne	22.035.953,55	—
I. Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)	146.590.717,37	220.685.530,30
J. Zysk (strata) brutto (I)	146.590.717,37	220.685.530,30
K. Podatek dochodowy	28.449.568,37	35.158.089,48
L. Zysk (strata) netto (J-K)	118.141.149,00	185.527.440,82

Główny Księgowy	Wiceprezes Zarządu	Wiceprezes Zarządu Dyrektor Finansowy	Wiceprezes Zarządu	Prezes Zarządu
<i>mgr Ewa Ozimek</i>	<i>Janusz Petrykowski</i>	<i>Mirosław Mirosławski</i>	<i>Andrzej Szumiński</i>	<i>Mirosław Gryszka</i>

ABB Spółka z o.o.

Zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym
sporządzone za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2011 r.
(w złotych)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Dane za rok	
	bieżący	poprzedni
1	2	3
I. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)	446.441.605,22	410.609.481,94
I.a. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach	446.441.605,22	410.609.481,94
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	260.643.548,88	260.643.548,88
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	—	—
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	260.643.548,88	260.643.548,88
2. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	5.610,26	962,98
2.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	56.982.402,55	4.647,28
a) zwiększenie (z tytułu)	56.982.402,55	4.647,28
— z podziału zysku ABB Sp. z o.o.	56.982.402,55	4.647,28
2.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	56.988.012,81	5.610,26
3. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	265.005,26	(4.318.732,90)
3.1. Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny	(7.105.939,47)	4.583.738,16

1	2	3
a) zwiększenie (z tytułu)	534.860,82	4.583.738,16
— wycena pochodnych instrumentów finansowych	—	3.856.716,99
— wyceny aktuarialnej	534.860,82	727.021,17
b) zmniejszenie (z tytułu)	7.640.800,29	—
— wycena pochodnych instrumentów finansowych	7.640.800,29	—
3.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	(6.840.934,21)	265.005,26
4. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	185.527.440,82	154.283.702,98
4.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	185.527.440,82	154.283.702,98
4.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	185.527.440,82	154.283.702,98
a) zmniejszenie (z tytułu)	185.527.440,82	154.283.702,98
— wypłaty dywidendy	128.545.038,27	154.279.055,70
— przeniesienia na kapitał zapasowy	56.982.402,55	4.647,28
4.3. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	—	—
5. Wynik netto	118.141.149,00	185.527.440,82
a) zysk netto	118.141.149,00	185.527.440,82
II. Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	428.931.776,48	446.441.605,22
III. Kapitał (fundusz) własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	428.931.776,48	446.441.605,22

Główny Księgowy	Wiceprezes Zarządu	Wiceprezes Zarządu Dyrektor Finansowy	Wiceprezes Zarządu	Prezes Zarządu
<i>mgr Ewa Ozimek</i>	<i>Janusz Petrykowski</i>	<i>Mirosław Mirosławski</i>	<i>Andrzej Szumiński</i>	<i>Mirosław Gryszka</i>

ABB Spółka z o.o.

Rachunek przepływów pieniężnych
sporządzony za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2011 r.
(w złotych)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Dane za rok	
	bieżący	poprzedni
1	2	3
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej	—	—
I. Zysk (strata) netto	118.141.149,00	185.527.440,82
II. Korekty razem	(61.214.838,82)	(34.221.383,42)
1. Amortyzacja	37.171.749,26	34.113.781,62
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	19.095.819,78	(17.358.300,85)
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	12.717.503,54	3.457.621,51
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	564.386,58	(57.313.310,60)
5. Zmiana stanu rezerw	(21.772.735,45)	25.544.178,39

1	2	3
6. Zmiana stanu zapasów	(50.564.030,62)	(47.240.228,15)
7. Zmiana stanu należności	(72.336.613,85)	(76.153.414,96)
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	30.730.731,33	77.991.130,75
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	(17.481.969,19)	21.839.601,87
10. Inne korekty	860.322,00	897.557,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I±II)	56.928.312,38	151.308.057,40
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej	—	—
I. Wpływy	1.071.789,08	8.220.910,11
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	793.249,00	2.854.252,62
2. Z aktywów finansowych, w tym:	278.540,08	363.937,18
a) w jednostkach powiązanych	—	116.331,28
b) w pozostałych jednostkach	278.540,08	247.805,90
— odsetki	278.540,08	247.605,90
3. Inne wpływy inwestycyjne	—	5.002.720,31
II. Wydatki	(60.583.755,77)	(103.422.629,49)
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	(60.583.755,77)	(102.927.629,49)
2. Na aktywa finansowe, w tym:	—	(495.000,00)
a) w pozostałych jednostkach	—	(495.000,00)
3. Inne wydatki inwestycyjne	—	—
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I–II)	(59.511.966,69)	(95.201.719,38)
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej	—	—
I. Wpływy	385.000.001,46	440.000.000,00
1. Kredyty i pożyczki	385.000.001,46	440.000.000,00
II. Wydatki	(388.525.210,23)	(473.849.676,20)
1. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	(128.545.038,27)	(154.279.056,70)
2. Spłaty kredytów i pożyczek	(235.000.000,00)	(315.000.174,17)
3. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	(648.796,44)	(548.887,64)
4. Odsetki	(13.038.381,89)	(3.821.558,69)
5. Inne wydatki finansowe	(11.293.013,63)	—
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I–II)	(3.525.208,77)	(33.649.676,20)
D. Przepływy pieniężne netto, razem (A.III±B.III±C.III)	(6.110.883,08)	22.454.661,82
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym:	(5.947.255,23)	22.422.899,19
— zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	163.607,85	(31.782,63)
F. Środki pieniężne na początek okresu	31.931.994,08	9.509.094,89
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F±D), w tym:	25.984.738,85	31.931.994,08
— o ograniczonej możliwości dysponowania	471.951,46	688.987,53

Główny Księgowy	Wiceprezes Zarządu	Wiceprezes Zarządu Dyrektor Finansowy	Wiceprezes Zarządu	Prezes Zarządu
<i>mgr Ewa Ozimek</i>	<i>Janusz Petrykowski</i>	<i>Mirosław Mirosławski</i>	<i>Andrzej Szumiński</i>	<i>Mirosław Gryszka</i>

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA
dla Zgromadzenia Wspólników
ABB Spółka z o.o.

1. Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego za rok zakończony dnia 31 grudnia 2011 r. ABB Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością („Spółki”) z siedzibą w Warszawie, ul. Żegańska 1, obejmującego wprowadzenie do sprawozdania finansowego, bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2011 r., rachunek zysków i strat, zestawienie zmian w kapitale własnym, rachunek przepływów pieniężnych za okres od dnia 1 stycznia 2011 r. do dnia 31 grudnia 2011 r. oraz dodatkowe informacje i objaśnienia („załączone sprawozdanie finansowe”).

2. Za rzetelność i jasność załączonego sprawozdania finansowego, jak również za jego sporządzenie zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz za prawidłowość ksiąg rachunkowych odpowiada Zarząd Spółki. Ponadto Zarząd Spółki oraz członkowie Rady Nadzorczej są zobowiązani do zapewnienia, aby załączone sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności Spółki spełniały wymagania przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 152 z 2009 r., poz. 1223, z późn. zm. – „ustawa o rachunkowości”). Naszym zadaniem było zbadanie załączonego sprawozdania finansowego oraz wyrażenie, na podstawie badania, opinii o tym, czy jest ono we wszystkich istotnych aspektach zgodne z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy Spółki oraz czy księgi rachunkowe stanowiące podstawę jego sporządzenia są prowadzone, we wszystkich istotnych aspektach, w sposób prawidłowy.

3. Badanie załączonego sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:
— rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
— krajowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce,

w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, czy sprawozdanie to nie zawiera istotnych nieprawidłowości. W szczególności, badanie obejmowało sprawdzenie – w dużej mierze metodą wrywkową – dokumentacji, z której wynikają kwoty i informacje zawarte w załączonym sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmowało również ocenę poprawności przyjętych i stosowanych przez Zarząd zasad rachunkowości i znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd, jak i ogólnej prezentacji załączonego sprawozdania finansowego. Uważamy, że przeprowadzone przez nas badanie dostarczyło nam wystarczających podstaw do wyrażenia opinii o załączonym sprawozdaniu finansowym traktowanym jako całość.

4. Naszym zdaniem załączone sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego działalności gospodarczej za okres od dnia 1 stycznia 2011 r. do dnia 31 grudnia 2011 r., jak też sytuacji majątkowej i finansowej badanej Spółki na dzień 31 grudnia 2011 r.,
- sporządzone zostało zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości, wynikającymi z ustawy o rachunkowości i wydanymi na jej podstawie przepisami, na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- jest zgodne z wpływającymi na formę i treść sprawozdania finansowego przepisami prawa regulującymi przygotowanie sprawozdań finansowych oraz postanowieniami umowy Spółki.

5. Zapoznaliśmy się ze sprawozdaniem z działalności Spółki w okresie od dnia 1 stycznia 2011 roku do dnia 31 grudnia 2011 r. („sprawozdanie z działalności”) i uznaliśmy, że informacje pochodzące z załączonego sprawozdania finansowego są z nim zgodne. Informacje zawarte w sprawozdaniu z działalności uwzględniają postanowienia art. 49 ustawy o rachunkowości.

Kluczowy Biegły Rewident

Agnieszka Nalewajko
nr ewid. 90109

Ernst & Young Audit Spółka z o.o.
00-124 Warszawa, Rondo ONZ 1
nr ewid. 130

Partner

Neil Hughes

UCHWAŁA Nr 1

Zwyczajnego Zgromadzenia Wspólników Spółki poci firmą
ABB Spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie
z dnia 28 czerwca 2012 r.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania Zarządu z działalności Spółki za rok 2011
oraz sprawozdania finansowego Spółki za rok 2011

Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników ABB Sp. z o.o. po rozpatrzeniu zatwierdza następujące dokumenty:

1. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółki za 2011 r.
2. Sprawozdanie finansowe za rok 2011, obejmujące:
 - bilans,
 - rachunek zysków i strat,
 - informację dodatkową, obejmującą wprowadzenie do sprawozdania finansowego oraz dodatkowe informacje i objaśnienia,
 - zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym,
 - rachunek przepływów pieniężnych.

Uchwała została podjęta liczbą 520.464 głosów za, przy braku głosów przeciwnych i wstrzymujących się od głosowania.

UCHWAŁA Nr 2

Zwyczajnego Zgromadzenia Wspólników Spółki pod firmą
ABB Spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie
z dnia 28 czerwca 2012 r.

w sprawie podziału zysku za rok 2011

Po rozpatrzeniu wniosku Zarządu Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników ABB Sp. z o.o. postanawia, że zysk netto Spółki ABB Sp. z o.o. za rok 2011 w wysokości 118.141.149,00 złotych zostaje w całości wyłączony od podziału i przeznaczony na kapitał zapasowy Spółki.

Uchwała została podjęta liczbą 520.464 głosów za, przy braku głosów przeciwnych wstrzymujących się od głosowania.

Sekretarz

Przewodniczący Zgromadzenia

Agnieszka Stodólna

Mirosław Jasiński

13471

**SPRAWOZDANIE FINANSOWE
DOLNOŚLĄSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY
im. T. Marciniaka
CENTRUM MEDYCYNY RATUNKOWEJ
50-420 Wrocław, ul. Traugutta 116
tel. 71 789-02-36; fax 343-67-47
REGON 006320384
PKD (EKD) 86.10.Z**

**Wprowadzenie
do sprawozdania finansowego**

Nazwa	Rejestr Wojewody Dolnośląskiego 0200319.
Dolnośląski Szpital Specjalistyczny im. T. Marciniaka Centrum Medycyny Ratunkowej	Forma Prawna – 62 samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej
Siedziba – ul. Traugutta 116, 50-420 Wrocław	Własność – Samorząd Województwa Dolnośląskiego
Przedmiot działalności – PKD 86.10.Z – działalność szpitali	
Rejestracja – Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej Wydział VI Gospodarczy KRS.	1. Sprawozdania finansowe podlegają obowiązkowo corocznemu badaniu przez biegłego rewidenta.
Nr KRS 0000040364.	
NIP 899-22-28-560.	2. Czas trwania działalności jednostki – nieograniczony.
REGON 006320384.	